

Anmeldung



Bitte ankreuzen und senden an:

Hubor & Hubor
Tel.: 0049 (0) 6522/9293-0
Fax: 0049 (0) 6522/9293-33
E-Mail: wohnen@hubor.de

Ich möchte gerne an folgendem Event teilnehmen:



Event I:

Sonntag 23.01.2011

IMM COLOGNE

mit Personen

Abfahrt Mettendorf 8.00 Uhr

Abfahrt Luxemburg Kirchberg
P+R Parkplatz 7.00 Uhr

25,00 Euro pro Person*



Event II:

hubor *cucine* *Kochkurs*

mit Sternekoch Wolfgang Becker

Termin: Samstag, 19.02.2011

Beginn: 10.00 Uhr

Ort: Unser Einrichtungshaus
in Mettendorf

Umfangreiches Gourmetmenü mit
korrespondierenden Weinen

mit Personen

145 Euro pro Teilnehmer*

* zahlbar im Voraus per Überweisung
Bankverbindung: KSK Bit-Prüm, BLZ 586 500 30, Konto-Nr. 60 10 20 1
BCEE Luxembourg, IBAN LU04 0019 1007 5052 4000, BIC: BCEEUL33

Name _____
Straße _____
PLZ / Ort _____
Telefon _____
E-Mail _____

*Weinpaket
umreißig*

[POMP]



Neues vom Hocker.
Leben Sie POMP

POMP – der trendige Hocker in Stuhlhöhe und *clic* In-Sitzgelegenheit. Schlicht und exklusiv, aus Echtleder und in vielen Farben. Seine Einsatzmöglichkeiten sind fast grenzenlos und er fühlt sich Zuhause überall wohl. Egal ob im Esszimmer oder Wohnzimmer als Zusatzstuhl, im Bad oder Schlafzimmer, in der Diele oder auch im Kinderzimmer ... überall einsetzbar ... Hoch lebe POMP!

JANUARFEBRUARMÄRZ11

HUBOR & HUBOR
Ihr Einrichtungshaus

hubor

Freitag 07. und Samstag 08. Januar 2011

cheapboxx

Unsere cheapboxx hat wieder für Sie geöffnet und hält
exklusive Wohn-Schnäppchen für Sie bereit.
Mehr auf den Seiten 12/13

Regalsysteme für 1001 Bücher
Kochen wie die Profis
Messe Köln IMM 2010



inhalt 09

editorial

02

raum zum lesen.

04

Edle Bibliotheken geben Büchern ein schönes Zuhause. Ihre persönliche Bibliothek passt sich wortlos ihrem Einrichtungsstil an. Ob klassisch traditionell oder puristisch. Wir zeigen Ihnen funktionelle Stauraum-Systeme, die echte Bestseller sind.

hubor verwaltet

06

Ein paar Dinge und Menschen, ohne die nichts geht. Erfahren Sie Spannendes aus dem Bereich hinter den Kulissen und lernen Sie die Menschen kennen, die dort für Sie arbeiten ... gerne und Tag für Tag.

die mutter aller sofas

08

Ein komfortables Polstermöbel-Programm. Klassiker muss man besitzen. Besonders wenn es sich um die Conseta von Cor handelt. Seit über 40 Jahren gilt das ehrliche Designprogramm von Gestalter Friedrich W. Möller als die Uridee des Sitzens.

grenzenlos

10

Ruhe & Raum setzt weiter auf Innovation ... Der entscheidende Schritt ist getan. Die Grenzen zwischen Schlafrum und Badezimmer sind endgültig aufgehoben ... Wie die neue Einheit aussieht und wie sie sich anfühlt – einen Vorgeschmack finden Sie hier und auf der Kölner Möbelmesse.

leucht-kraft

14

Lampenfieber bei Hubor & Hubor. Technik, die Emotionen weckt und mit Leichtigkeit Licht inszeniert. Wir verkaufen keine Lampen. Wir beraten Sie souverän in Licht. Licht oder nicht: Licht. Wir zeigen Ihnen warum das einleuchtet.

neue trends vor augen

15

Die imm cologne 2011 - Hotspot für Möbel-Design-Fans. Besuchen Sie mit uns die Kölner Messe. Entdecken Sie einzigartige Wohnwelten. Die Trendshow der Superlative mit Wohlfühl-Entdecker Messe-Package.

leidenschaft kocht mit

16

Küchen für alle Sinne. Zeitlos modern und jede Küche ein echtes Original. Qualität im Trend. Küchen als Ausdruck individueller Lebensart. Hier bleibt viel Raum für Genuss. Wir beraten Sie gerne.

kunst am herd

17

Kochkurs mit Aufsteiger Wolfgang Becker. In entspannter Atmosphäre dem Profi auf die Finger schauen. Unter meisterlicher Anleitung selbst ein Menü zaubern. Erleben Sie kulinarische Sternstunden mit Wolfgang Becker.

tischlein streck dich

18

Tischmöbel für alle Fälle finden Sie bei uns. Groß, größer, am Größten – wie groß entscheiden Sie. Der Wechsel gelingt im Handumdrehen. Und das ist kein leeres Versprechen. Überzeugen Sie sich von einer Vielfalt und einem Variantenreichtum, bei dem jedes Tischlein-deck-dich vor Neid erblassen würde.

im güthen

20

Wunsch-Schloss glücklich. Etabliertes Gourmetrestaurant. Ausgezeichnete Küche mit mediterranen Einflüssen und kulinarischen Wurzeln aus dem Badi-schen. Zählt als Bad Kreuznachs erste Gourmetadresse.

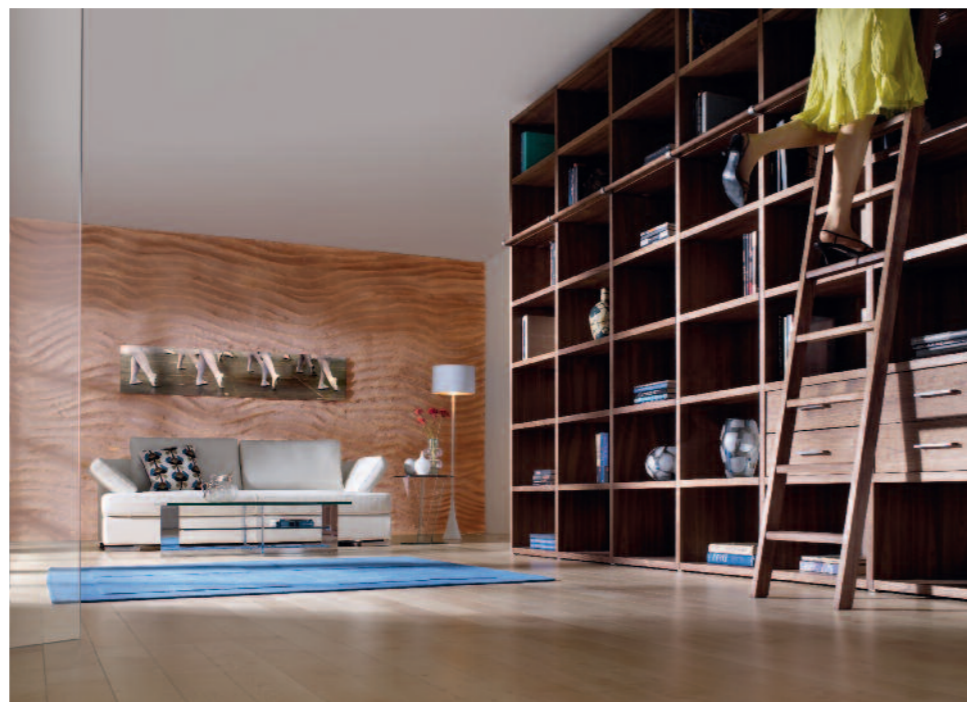
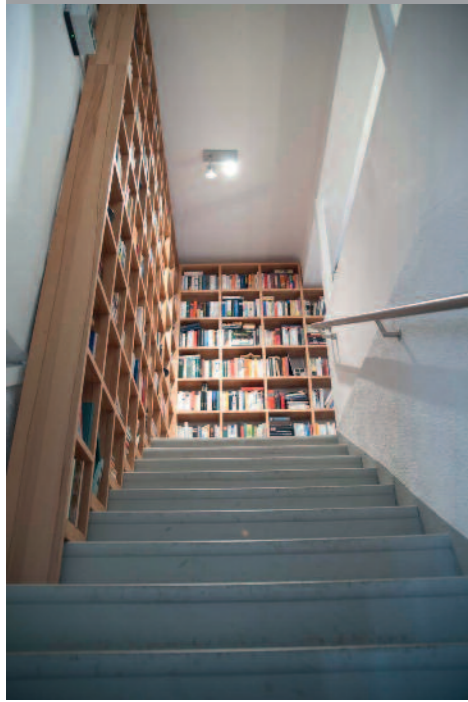
schönleber

21

Weine gut. Alles gut. Weltklasse Winzer. Werner und Frank Schönleber setzen Maßstäbe an der Nahe. Sie beschränken sich hauptsächlich auf zwei Lagen, doch diese interpretieren sie in jeder Qualitätsstufe terriorbezogen.

news & vorschau

22



Qualität, wie sie im Buche steht.

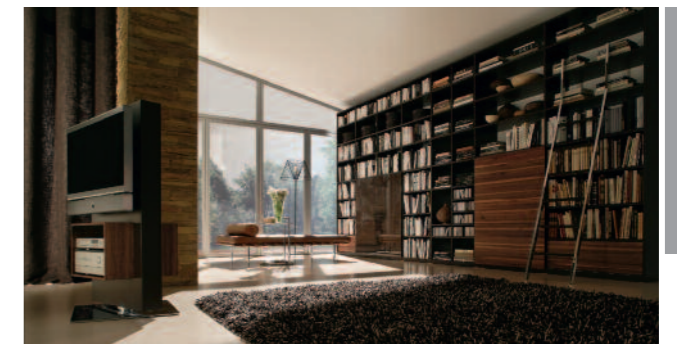


Bestseller für die schönsten Seiten des Lesens.

Nützen und Mehrwert liegen sehr oft zusammen. Eine schöne Treppe, die im Wohnwerk der Sinne 2010 ursprünglich nur als Entrée zu neuen Design- und Lifestyle-Welten führte, bekam durch eine moderne, aufgesetzte Bibliothek eine ganz besondere Funktion. Die Stufen wurden zu echten Erfolgsstufen. Für viele begeisterte Besucher bekam das Thema Bibliothek plötzlich eine ganz neue Bedeutung. Dabei ist das Wort Bibliothek alles andere als neu. Bibliothek stammt aus dem griechischen „βιβλιοθήκη“ und bedeutet „Büchersammlung“. Es erstaunt sehr, dass trotz immer neuer Medien das gute alte Buch nicht an Wertschätzung verloren hat. Im Gegenteil – Bücher sind mehr im Trend als je zuvor, besonders bei Kindern und Jugendlichen. Auch als Erwachsener kann man gar nicht genug Bücher besitzen. Für all die Schätze sind exklusive und repräsentative Bücherwände aus edlem Massivholz oder Systemmöbel im Lackdesign die beste Investition. Wer einmal von der Magie der Bücher ergriffen wurde, für den erfüllt eine maßgeschneiderte Bibliothek von Hubor & Hubor alle Ansprüche hinsichtlich stilistischer Zurückhaltung und kreativer Funktionslösungen. Größe, Tiefe – jeder Stauraum ist möglich. Flexibel und individuell können Sie jeden Winkel nutzen: Lieblingsfächer gibt es reichlich und viel Platz auf und unter den Treppen, Dachschrägen und natürlich in Fluren und Dielen. Und wenn Ihre Büchersammlung wächst, lässt sich Ihre Bibliothek problemlos ergänzen oder erweitern.

Ihre persönliche Bibliothek passt sich an – auch an Ihren Einrichtungsstil. Ob klassisch traditionell oder puristisch. Mit anspruchsvollen Bibliotheken aus unserem Einrichtungshaus oder der Red Box erleben Sie wahrhaft grenzenlose Gestaltungsfreiheiten. Durch moderne Stauraumwände können Ihre Bücher praktisch überall untergebracht werden und fördern zudem in wohlthuender Weise eine individuelle, wohnliche Atmosphäre. Schnell wird so eine Treppe, wie im Wohnwerk präsentiert, buchstäblich zu einem der spannendsten Orte des Lesens.

Nehmen Sie uns beim Wort ... !





Vorhang auf!

... zum 1. Akt.

Wir laden Sie ein zum Perspektivenwechsel. Was geschieht hinter den Kulissen bei Hubor & Hubor, wenn Sie sich für ein Möbel entschieden haben? Neues aus der Verwaltung, Teil 1.

Dürfen wir vorstellen? Die Akteure: Gudrun Schares, Monika Kotz, Andreas Fisch, Thomas Kellen, Sonja Hubor. Ein eingespieltes Team, wie Sie gleich sehen werden, das für den 1. Akt bei Hubor & Hubor zuständig ist. Genauer gesagt, für die verwalterischen Tätigkeiten. Was alle mitbringen: jede Menge Fachwissen, eine gute Portion – oder auch zwei – an Erfahrung und viel Begeisterung für den Dienst am Kunden. Das Stichwort für den Beginn des Schauspiels liefern Sie. Es heißt „Idee“. Ihre Idee gehört in gute Hände, darum werden Sie bei Hubor & Hubor von Gudrun Schares und Monika Kotz freundlich empfangen, das heißt mit offenen Ohren und der unbedingten Haltung, Ihren Wohn-Traum wahr werden zu lassen. Er wird wahr! Sie finden, was Sie suchen – das Bett, den Tisch, die Stühle, den Schrank ... Wie für Sie gemacht, aber noch nicht für Sie gefertigt. Der Auftrag dazu wird erteilt.

Ist der Kaufvertrag unterschrieben, ist Andreas Fisch gefragt. Unser Sachbearbeiter pflegt Ihre Bestellung in das EDV-System, nimmt Kontakt mit den zuständigen Manufakturen auf, gleicht noch einmal mit der Beratung die Details ab, damit alles seine Richtigkeit hat.



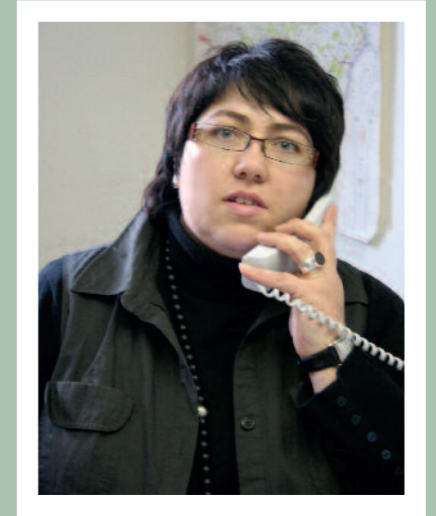
So sieht freundlicher Empfang aus: Gudrun Schares und Monika Kotz.



Thomas Kellen



„Wann dürfen wir Ihre Möbel liefern?“
Diesen Satz hören Sie von Sonja Hubor oder Thomas Kellen.



Sonja Hubor



Liebt die EDV und beauftragt die Manufakturen: Andreas Fisch.

10-12

10-12 Wochen dauert es in der Regel, bis wir Ihr gewünschtes Möbel liefern können, aber darüber werden Sie im Vorfeld selbstverständlich unterrichtet. Ist es so weit, erhalten Sie von Sonja Hubor oder Thomas Kellen einen Anruf. Sie koordinieren intern die Liefertermine und haben die schöne Aufgabe, Sie persönlich davon in Kenntnis zu setzen. Auch bei allgemeinen Fragen oder persönlichen Wünschen, werden Sie die freundlichen Stimmen von Gudrun Schares oder Monika Kotz gerne weiterleiten.

In der nächsten Ausgabe von Hubor & Hubor erfahren Sie dann, wer in der Verwaltung hinter den Kulissen noch für Sie tätig ist.

Freuen Sie sich also auf den 2. Akt.



Zeitlose Qualität, die man besitzen muss.



Gutes Design

Weniger ist bekanntlich mehr. Oder anders gesagt: Weniger ist besser. Weil weniger mehr Möglichkeiten bietet. Möglichkeiten, die in der einfachen Machbarkeit liegen. So kommt manchmal mehr heraus als geplant. Eine Basis für ein ganzes Komfortsystem. Als Friedrich Wilhelm Möller Anfang der Sechzigerjahre sein zukunftsweisendes Polstermöbelkonzept mit System entwarf, dachte er einfach an ein gemütliches Zusammensitzen. Seither sitzen Tausende zufriedene Besitzer alleine, zu zweit, mit guten Freunden oder der ganzen Familie auf der „Conseta“ von Cor. Conseta vom lateinischen „consedere“ = zusammensitzen. Was so schön klingt, ist einfach schön zu besitzen. Und dabei so flexibel und einfach wie ein Baukasten. Anpassungsfähig wie ein Chamäleon und dazu von solch reduzierter Schlichtheit. Dies garantiert, dass das „Prinzip Conseta“ jenseits von Stilen und Trends Bestand hat. Dabei ist das Prinzip von F. W. Möller einfach: Gutes Design ist wenig Design! Einzelne Elemente von Hockern, Sesseln und Eckteilen lassen sich zu nicht enden wollenden Kombinationen verbinden. Sessel, Sofas, Schlafmöbel, Récamieren und Sitzgruppen bilden ein ganzheitliches System. Über 40 Jahre in deutschen und europäischen Wohnzimmern zu Hause, hat das Polstermöbel nichts von seiner Faszination verloren. Längst ist die Conseta zum Klassiker der Sofas avanciert.

die passende Einrichtungslösung bietet. Die Uridee zum Sitzen, Relaxen, Wohlfühlen und Schlafen. Aus der komfortablen Revolution von 1964 ist eine luxuriöse Evolution geworden.



Die Conseta heute ist nicht nur ein komfortables Sofaprogramm, sondern vor allem ein Element-Möbelprogramm mit unzähligen Möglichkeiten. Eine Vielzahl an Typen und Elementen kombiniert mit den unterschiedlichsten Armlehnenformen lassen nahezu jeden Gestaltungsspielraum zu, der für fast jede Raumplanung



Einladung
zum Sinne baumeln Lassen.



ist wenig Design

COR

Alles

im Sich wiederfinden in der Stille, die Einheit von Wellness und Schlafen genießen. Lassen Sie sich ein auf ein neues Lebensgefühl.



Nur Mut schafft das Nie-Dagewesene. Zu sehen ist es auf der imm cologne im Januar 2011.



Neues Raumgefühl mit neuer Ästhetik – die konsequente Vereinigung von Schlafen und Wellness.

Fluss



Lebensgefühle verändern sich, Bedürfnisse verändern sich.

Design geht mit oder voran. Wir bei Hubor & Hubor möchten selbstverständlich voran gehen. Die Gestaltung von Lebensräumen hat bei uns nur ein Ziel: Raum zu schaffen, um Menschsein einfach und möglich zu machen. Einmal eingeschlagene Wege gehen wir konsequent. So wie bei RUHE & RAUM. Das Konzept der Einheit von Schlafen & Wellness wurde verdichtet und weiter gedacht. Was lag näher, als Trennungen, so gering sie auch gewesen sein mochten, endgültig und absolut aufzuheben? Die totale Vereinigung dieser beiden Lebensräume, legitimiert durch das, was unsere Zeit dringender denn je benötigt: Entspannung. Nichts erinnert an mehr an ehemalige klassische Badszenarien, alles Erforderliche – Wanne, Waschbecken, Spiegel – integriert sich als Wohnobjekt, das Körper, Geist und Seele das Gefühl der vollkommenen Einheit vermittelt. Ob an der Grenze zum Kunstobjekt oder in der puristischen Variante, die Funktionalität jedes Teils ist vollkommen hinter der Ästhetik verschwunden. Selbst die Füße bleiben im Fluss der einen Sinnlichkeit, nur Teppich begleitet vom Bett zum Bad. Die Einladung zum Lebensgefühl des Genießens ist perfekt. Wer sich bei aller Abgeschlossenheit der Welt bewusst bleiben möchte, für den öffnen wir gerne die Tür nach draußen. Dort wartet, nicht minder schön, ein Duschbereich, der das Leben – wie früher – mit der Natur und ihren Jahreszeiten zum Erlebnis macht. Lebensgefühle der neuen Art – kosten Sie ein wenig davon auf der Kölner Möbelmesse 2011.

Wir laden Sie herzlich dazu ein.



Wo beginnt Ruhe, wo endet Entspannung – nie waren die Grenzen fließender.

RUHE & RAUM
Die Referenz für guten Schlaf

Schlafzimmer/Betten



- Doppelbett Salsa**
Buche tabacco gebeizt, Größe 180 x 200 cm
~~1.895 €~~ **950 €**
- Einzelbett**
Buche geölt
~~1.385 €~~ **490 €**
- Doppelbett Geflecht EASY**
blau, 180/200 cm
~~2.648 €~~ **250 €**
- Schlafzimmer komplett**
Buche kirschbaumfarbig gebeizt bestehend aus:
Doppelbett Kendo, 180 x 200 cm, Kopfteil Leder schwarz
2 x Nachttisch mit Schubkasten
Schrank, 5-türig, H 2,30 m x L 2,52 m x T 0,60 m
~~7.068 €~~ **3.500 €**

Weitere Modelle ab 790.-

Sideboards/Anrichten

- Hängesideboard Travo**
Lack kristallweiss, Griff alufarbig mit drei Schubkästen, Glasabdeckplatte und zwei Wandboarden
~~4.660 €~~ jetzt **1.990 €**
- Sideboard NORDIA**
Buche geölt mit Glasplatte, Stangengriffen zwei Schubladenfronten in Inox
Breiten 60 - 45 - 60 cm
~~4.567 €~~ **1.590 €**
- Hochanrichte Dante 3-türig**
Eiche schoko, mittlere Tür Farbglass Red Dark
~~3.834 €~~ **990 €**
- Anrichte Lignum**
Eukalyptus mocca gebeizt, mit zwei Türen, zwei Schubkästen und einem Holzboden, Füße chrom, B 132 x H 90 x T 40 cm
~~2.385 €~~ **990 €**

Sofas



- Sofa Croco**
Korpus Crocodile-Rattan mit Kissen
~~3.388 €~~ **990 €**
- Polsterkombination CASSIOPEA**
Saddle Leder Avorio, incl. 3 Armlehnkissen, Leder 60x50 cm, 3 Zusatzkissen, Stoff 60x60 cm 1 Zusatzkissen, Stoff 47x47 cm und Beistelltisch
~~15.560 €~~ **7.500 €**
- Sofa Arne**
Breite 315 cm, Bezug Tessuto Lario grigio, Korpus Aluminium glänzend gebürstet
~~9.708 €~~ **2.900 €**
- Recamiere Stoff weiß**
110 x 206 cm, inkl. Steckerücken verstellbar, Steckarmlehne
~~2.613 €~~ **1.490 €**
- Recamiere Leder schwarz**
Armteil rechts, verstellbar, modernes Metalluntergestell
~~3.830 €~~ **1.490 €**

Noch mehr Schnäppchen finden Sie bei uns... lassen Sie sich überraschen.



Sofa Apta
Breite: 288 cm
Höhe: 80 cm
Tiefe: 105 cm
Stoff abziehbar
~~8.843 €~~
jetzt 990 €

Kommoden/Vitrinen



- Kommode Duo Plus**
Lack anthrazit, Griff Leder weiss mit zwei Schubkästen und einer Klappe
B 45 - H 115 - T 45 cm
~~1.556 €~~ **790 €**
- Kommode Arcus**
Kirschbaum geölt mit einem flachen und vier tiefen Schüben
B 57 - H 125 - T 46 cm
~~3.020 €~~ **990 €**
- Kommode Status**
Kirschbaum geölt mit einem flachen und drei tiefen Schüben, H 103 - B 109 - 45 cm
~~2.910 €~~ **990 €**
- Kommode Duo Plus**
Lack perlmutt, Griff Leder braun, mit zwei Türen, B 90 - H 115 - T 45 cm
~~1.185 €~~ **490 €**
- Kommödchen Dante**
Eukalyptus mocca gebeizt, mit zwei Schubkästen, B 44 x H 94 x T 35 cm
~~1.162 €~~ **690 €**
- Kommode Kaleum**
seitl. je 1 Tür mittig 4 Schubkästen mit Geheimfach B 150 - H 85 - T 47 cm Rotkernbuche natur geölt
~~5.337 €~~ **990 €**

Große Auswahl an Leuchten...

Die Gelegenheit ist günstig. Markenstarke Designermöbel zu echten Spars-Preisen.

Bei Hubor & Hubor spielt sich immer was ab. Jetzt wird unser Kinderstudio neu gestaltet. Eine völlig neue Welt entsteht mit neuen Produkten, neuen Themen - mit tollen Kindermöbel und Jugendzimmer. Und alles was jetzt noch im Kinderstudio ist, z. B. Kinderbetten, Hochbetten, Jugendbetten, Kleiderschränke und Regale und vieles mehr gibts im **Kinderstudio 30 Prozent günstiger**. Dazu viele Schnäppchen aus allen Einrichtungsbereichen. Das ist Ihr Vorteil. Bis zu 88 Prozent in der Cheapboxx. Wir sehen uns ...

Sessel



- Armlehnstuhl Boston**
Stoff Chenille Paprika Geflecht Dark Oak
~~924 €~~ **195 €**
- Armlehnsessel**
Geflecht anthrazit matt, mit Polster Leder schwarz Fusskappen Edelstahl
~~1.865 €~~ **295 €**
- Sessel Semper mit Hocker**
80 cm breit, Bezug Leder dunkelbraun Fussgestell Nussbaum dunkel
~~4.191 €~~ **1.480 €**
- 2 x Stuhlsessel**
Leder schwarz, drehbar
~~à 1076 €~~ **à 290 €**
- Sessel**
Leder schwarz mit Chromgestell
~~à 2600 €~~ **à 950 €**
- 2 x Sessel**
Stoff Ecru (einmal mit Hocker)
~~à 1.804 €~~ **à 190 €**

über 50 Stühle ab 40 €

Tische

- Esstisch Verena**
Nussbaum natur geölt Größe 200 x 95 cm, 76 cm hoch inkl. zwei Auszügen je 55 cm
~~3.854 €~~ **2.490 €**
- Esstisch Oskar**
Bootsform, Buche massiv geölt incl. 2 Ansteckplatten, 160 x 95 cm
~~2.798 €~~ **450 €**
- Esstisch Montis**
Eiche schwarz, Größe 220 x 105 cm Bootsform, ca. 76,5 cm hoch, Plattenstärke 55 mm inkl. zwei Klappauszügen 55 cm
~~4.851 €~~ **1.990 €**
- Esstisch Pentagon**
Größe 200 x 100 cm Wildkirsche natur geölt mit 3 Einlagen Stockbuche und 2 Auszügen à 45 cm
~~3.947 €~~ **1.990 €**

Wohnwände



Kombination Cubiko
Lack elfenbein, Griff Chrom glänzend, Fronten und Wandfach Nuss, Abdeckplatte Lacobel-Glasbreite: 350 cm, Höhe: 168 cm, Tiefe: 60 cm
~~5.900 €~~ **jetzt 990 €**

Viele interessante Elektrogeräte zu sehr günstigen Ausstellungspreisen.



Anbaukombination Quadria
Kiefer gebürstet anthrazit Breite: 375 cm Höhe: 184 cm Tiefe: 40,5/60 cm
~~6.500 €~~ **jetzt 990 €**

Öffnungszeiten:
Freitag
07. Januar 2011
16.00 bis 20.00 Uhr
Samstag
08. Januar 2011
10.00 bis 14.00 Uhr

Lagerhalle Hubor & Hubor im Gewerbegebiet sowie im Kinderstudio, Hauptstraße 1 Mettendorf

Das

Wir beraten Sie in Licht.

leuchtet

ein.



OLIGO

„Feel the light“

Mit der Philosophie von Oligo Leuchten können wir uns nur allzu gut anfreunden. Technik, die Emotionen weckt und mit Leichtigkeit Licht inszeniert. Wir verkaufen keine Lampen. Wir beraten Sie in Licht.

Messe im Trend.

trends



Koelnmesse



So schön wohnt die Design-Welt.

Woran misst man Trends? Ein guter Trendmesser zum Thema Design, Lifestyle und Wohnen ist Jahr für Jahr die imm cologne. Hier in Köln – dem Hotspot der aktuellen, internationalen Einrichtungsstile – zeigt die Messe wieder, wohin 2011 die wohnliche Reise geht. Selbstverständlich möchten wir Sie auch 2011 wieder mit auf diese anspruchsvolle Reise nehmen und Ihnen die neusten Trends vor Augen führen. Schon in den vergangenen Jahren haben sich viele unserer „Hubor & Hubor“-Kunden von der faszinierenden Vielfalt, den zahlreichen Ausstellern auf Top-Niveau, den Design-Stars und kreativen Newcomern begeistern lassen. Freuen Sie sich auf eine globale Trendshow der Superlative.

Erleben Sie einen besonderen Messttag mit Willi und Walter Hubor und vielen bekannten Gesichtern aus unserem Einrichtungshaus. Bei einem Rundgang durch die besten Messehallen und interessanten Abstechern zu den aktuellen und exklusiven Möbel-Highlights entdecken Sie neue, einzigartige Wohnwelten. Am besten, Sie reservieren gleich Ihr persönliches Wohlfühl-Entdecker-Messe-Package: mit Eintrittskarte, Messeplaner, Bustransfer von Luxemburg/Kirchberg und Mettendorf und gleich zum Start einem reichhaltigen Frühstück am Messestand von RUHE & RAUM. Hier am Stand von RUHE & RAUM treffen die Schlafoasen neues Design fürs Bad mit einer innovativen Outdoor-Dusche. Baden Sie Ihre Seele und freuen Sie sich mit uns auf einen Tag wie keinen anderen.



KUNST KUNST GEBEN	Datum	Sonntag 23.01.2011
	Abfahrtszeiten	
		7 Uhr: Abfahrt in Luxemburg
		8 Uhr: Abfahrt in Mettendorf
		10 Uhr: Ankunft Messe Köln
EVENT I		18 Uhr: Heimfahrt
		• persönliche Eintrittskarte
		• Messeplaner
	Selbstkostenbeitrag	€ 25

Anmeldeformular siehe Klappkarte letzte Seite!





Leidenschaft für
exklusive
Küchen.

Küchen für höchste Ansprüche. Raum für sinnlichen Genuss. Freuen Sie sich auf eine feine Adresse. Unser Team freut sich auf Ihren Besuch. Willkommen in der „feinen“ Welt von Hubor Cucine.

Genuss
auf
Rezept

Sternstunden der Kochkunst.



Hubor & Hubor lädt ein zum Kochkurs mit Wolfgang Becker, vom Gault Millau zum Aufsteiger des Jahres 2011 in Rheinland-Pfalz gekürt. Damit liegt das Gute nicht nur nah, sondern das Beste um die Ecke.

18 Punkte im Gault Millau, 2 Sterne im Guide Michelin bezeichnen den rasanten Aufstieg Wolfgang Beckers in der hiesigen Gourmet-Szene. Was seine Kochkunst ausmacht? Leidenschaft, Abenteuer, Vergnügen! Damit ist der Trierer ein Freund im Geiste von Hubor & Hubor. Grund genug, ihn um die Gunst eines Kochkurses zu bitten, die der frisch gekürte Aufsteiger uns gerne gewährte. Am 19.02.2011 ist der Spitzenkoch zu Gast in unseren Räumlichkeiten und wird das ein oder andere Geheimnis seiner Kochkunst lüften. An diesem „zauberhaften“ Tag können Sie modernste Küchentechnik im anspruchsvollen Einsatz erleben. Unser Sternekoch kreiert mit Ihnen ein Gourmet-Menü mit dazu korrespondierenden Weinen. Melden Sie sich also gleich für den Kochkurs an. Die „Sterneplätze“ in unseren Küchen sind limitiert. Erleben Sie einen kreativen, anregenden Feinschmecker-tag mit modernster Küchentechnik und feinen, neuen Rezepten. Wir resümieren: Kochkunst zum Anfassen, ein Koch zum Verlieben und himmlisches Essen – der pure Genuss!



Feinarbeit am kulinarischen
Kunstwerk: die Vorspeise
für jedes Auge.



Vom Gault Millau zum Aufsteiger des Jahres 2011 gekürt: Wolfgang Becker vom „Becker's“ in Trier.

EVENT II	Datum: Samstag, 19.02.2011
	Beginn: 10:00 Uhr
	Leistungen:
	• Kochkurs
	• Erfrischungsgetränke
• Kaffeepause	
• Rezeptmappe	
• Kochschürze	
• Umfangreiches Gourmet-Menü	
• Korrespondierende Weine	
Preis	€ 145,00

Anmeldeformular
siehe Klappkarte
letzte Seite!





W

Wie viele nehmen denn heute Platz? Nur die Familie oder sind zufällig ein paar Freunde vorbeigekommen? Steht das große Abendessen an? Wir sind bestens gerüstet, damit Sie gerüstet sind für die Zufälle, Überraschungen und Gelegenheiten des Lebens. Dass unsere Esstische schön sind, können sie nicht verbergen. Auf den ersten Blick offenbart sich stets die puristische Eleganz unserer Meisterwerke der Tischlerkunst. Was sie jedoch nicht direkt preisgeben, ist ihre unerreichte Flexibilität. Aus eins mach zwei mach drei. Und das im Handumdrehen. Fast jedes Modell lässt sich individuell auf Ihre Wunschgröße ausziehen. Die Variationen zum Thema – die gewünschten Verlängerungsplatten – sind kunstvoll und raffiniert unter der durchgehenden Tischplatte verborgen. Zu bewerkstelligen ist der Wechsel mit einer Hand! So brauchen Sie sich bei der Wahl Ihres künftigen Lieblingsstückes nur noch Gedanken zu machen, ob Ihnen nun die Ausführung in Amerikanischer Kirsche, Nussbaum, Bergahorn, Rotkernbuche, Eiche oder vielen anderen Holzarten besser gefällt. Jedes Holz hat seine besondere eigene Ausstrahlung, bedingt durch den Ideenreichtum der Natur. Viel zu schön für eine Tischdecke – eigentlich. Natürlich bieten wir Ihnen auch jede Menge Gelegenheiten, Platz zu nehmen. Stühle, aus dem gleichen Holz gearbeitet, die mit dem Tisch ein in sich geschlossenes Ensemble schaffen oder die dezente Akzentuierung durch stilvolle Kombination verschiedenartiger Materialien. Ganz, wie Sie wollen. Über diese Prachtstücke der Esskultur kann man wahrhaft staunen: traumhaft modern, traumhaft stilsicher, traumhaft gemütlich. Aus eins mach zwei mach drei ...



Vielfalt auf vier Beinen und im fliegenden Wechsel vom Familientisch zur großen Runde. Wie das geht? Ganz einfach.

Tafelfreuden im Handumdrehen.

Man traut seinen Augen kaum. So viel mehr Platz nach nur ein paar Handgriffen.



Wir gehen in die Verlängerung.

Tisch links unausgezogen 2,00 x 0,95 m und Tisch rechts ausgezogen auf 3,00 m. Tischbeine gehen mit für Ihre optimale Beinfreiheit. Tische in fast allen Maßen erhältlich.



Wer möchte hier nicht gerne Platz nehmen?



Restaurant Im Gütchen

Wie mittlerweile schon „traditionell“ an dieser Stelle erzähle ich Ihnen gerne über eine gute Küche und deren „gute Geister“ quer durch „unser schönes Land“.

Diesmal möchte ich Sie nach Bad Kreuznach entführen, ein schönes Städtchen an der Nahe mit einigen bemerkenswerten Plätzen. Zu diesen besonderen Plätzen gehört mit Sicherheit auch der Schlosspark mit seinen angrenzenden imposanten Gebäuden. Inmitten dieser Anwesen befindet sich ... fast schon etwas versteckt ... Bad Kreuznachs erste Gourmetadresse ... das „Gütchen“.

Es steht ... genau wie seine Inhaber ... mitten im Leben. Elisabeth und Jan Treutle bewirtschaften dieses architektonisch besondere Restaurant mit großer Leidenschaft, sodass sie es leider bis dato ... trotz einiger Versuche ... noch nicht nach Mettendorf geschafft haben ...

Zum Essen angekommen „Im Gütchen“ durchschreitet man zu allererst den schönen kleinen Sonnengarten, der im Sommer ein stimmungsvoller Anreiz zum Verweilen hergibt ... Das Restaurant besteht aus einem großen, liebevoll restaurierten Hauptraum, worin Elisabeth Treutle gerne ihre Gäste, immer freundlich lächelnd, persönlich begrüßt. Es ist schon eine besonders herzliche Atmosphäre bei Treutles, denn auch die beiden Töchter helfen ab und zu schon mal im Service mit. Die Küche von Jan Treutle verleugnet seine badische Herkunft nicht ... er komponiert

„Heimatliches“ mit regionalen Produkten ... leicht mediterrane Einflüsse erhöhen den Spannungsbogen einer sehr guten Küche. Die Weinkarte des Hauses ist gespickt mit den Topgütern der Nahe, einige „Auswärtige“ ergänzen das Sortiment.

Grundsätzlich ist es immer wieder eine schöne Zeit, wenn man genussvoll im Gütchen einkehren darf ... das kann ich Ihnen nur empfehlen, einen besonderen Abend in einem besonderen Lokal ... Übernachtungsmöglichkeiten gibt es in der Kurstadt Bad Kreuznach viele ... Elisabeth Treutle hilft Ihnen gerne dabei ... vielleicht trifft man sich ja mal dort ...

Per Weinführer

PRÄMIERUNGEN

Michelin	XX
Gault Millau	XX X
Feinschmecker	F
Vartaführer	◆◆◆◆

RESTAURANT „IM GÜTCHEN“
Hüffelsheimerstraße 1
55543 Bad Kreuznach
Tel.: 0671-42626



Weingut

Manchmal sind es die Zufälle, die im Leben für besondere Situationen und Begegnungen entscheidend sind. Gerne erinnere ich mich an einen Nachmittag im November 2008, als ich mit meinen Freunden Mätti und Otmar die Matratzen-Produktion unserer Schwesterfirma RUHE & RAUM an der oberen Nahe zwecks Renovierungsarbeiten besichtigte. Als naturalen Ausgleich für ihren Zeiteinsatz hatte ich ihnen dann unter anderem den Besuch eines sehr guten Weingutes versprochen, sowie, dass wir auch eine langjährige Bekannte aus der Trierer Vintothek-Zeit im Walderdorff – unsere Linda – wiedertreffen würden. Gesagt, getan, waren wir dann auf dem Weg zur versprochenen Weinprobe und es war mir schon etwas schleierhaft, dass mein „persönlicher Wein Vater“ trotz Kenntnis des Ortsnamens mich auf dem besagten Weg nach dem Namen des Weingutes wiederholt fragte ... in Reichweite dann endlich der Name Emrich-Schönleber und ein erstaunter Mätti ... mit dem bekannten leidenschaftlichen Gesichtsausdruck „Schönes Gut, gute Weine ... da freu' ich mich drauf ...“ Angekommen wie in alten Trierer Zeiten, eine engagierte Linda (mittlerweile leider nur in Monzingen ansässig), die mit großer Bravour durch die komplette Weinriege des Monzinger Halenbergs und Frühlingsplätzchens führte. Kernsatz ihrer Ausführungen war: „Wenn du durch die Weinberge (es sind noch Berge) von Monzingen gehst, dann siehst du genau, welche Stöcke von Werner Schönleber sind ... es sind die am besten gepflegten, gesündesten ... es macht einen Riesenspaß, das anzusehen.“ Gleiches kann ich mittlerweile auch bestätigen und die filigrane Weinkunst draußen setzt sich im Keller jedes Jahr aufs Neue fort. Werner und Hanne Schönleber bewirtschaften seit ca. 30 Jahren mittlerweile ca. 17 Hektar Weinberge, hauptsächlich Riesling ... ca. 15 % Weißburgunder ergänzen das Sortiment. Auf den Ausbau von Rotweinsorten verzichtet man aus terriorbedingten Gründen ganz bewusst, kooperiert aber gerne mit einem befreundeten Rotweingut von der Ahr.

Mittlerweile ist auch Sohn Frank in die Leitung des Weingutes mit eingestiegen, womit dann auch ein kompletter Neubau sowie Umbau des Betriebes einherging. Die letzten Jahre waren von einer stetig intensiver werdenden Freundschaft zwischen mir und „jung und etwas älter“ aus Monzingen geprägt und so war es mir auch eine besondere Freude, den Neubau, speziell die Vintothek,



HUBOR & HUBOR
Wein-Genusspaket
siehe Klappkarte

Emrich-Schönleber



innenarchitektonisch sowie einrichtungsmäßig mit unserem Team von Hubor & Hubor zu begleiten. Schauen Sie einfach mal in Monzingen vorbei und lassen Sie sich von besonderen Weinen und einer besonderen Vintothek begeistern ... und falls Sie im Moment einfach nur die Weine kennenlernen wollen, so können Sie gerne die für unsere Kunden speziell zusammengestellten Probierpakete, siehe Klappkarte auf der Rückseite, zu normalen Weingutpreisen bei uns bestellen.

Per Weinführer

PS: Eine kleine Auswahl der schönen Weine des Weingutes können Sie

natürlich auch jederzeit in unserem Weinkontor in Mettendorf erwerben, sollte das Probierpaket vergriffen sein.

PRÄMIERUNGEN

Wein-Plus	★★★★★
Gault Millau	◆◆◆◆◆
Eichelmann Weinführer	★★★★★
Feinschmecker	FFFFF
Johnson	★★★★



Emrich-Schönleber

WEINGUT EMRICH-SCHÖNLEBER
Soonwaldstraße 10a · 55569 Monzingen
„Winzer des Jahres 2006 im Gault Millau“

geheimtipp

AUSGABE 10

Die **hubor10** bringt auch im neuen Jahr wieder spannende Themen, Tipps und Trends. **Genussreich:** Iss wieder was Gutes! Edle Küche. Was Feines für Feinschmecker. **Himmlich:** Das beliebte Frühlingsfest von Hubor & Hubor. **Trendig:** Zwei Welten begegnen sich. Aus Möbel und Technik wird Möbel-Technik.



Cube Roadshow
Von Mitte März bis Mai
in unserem Wohnstudio
in Grevenmacher.



Fr hlingsfest bei
Hubor & Hubor
Samstag, 2. April,
Sonntag, 3. April 2011
geöffnet von
10 bis 18 Uhr*

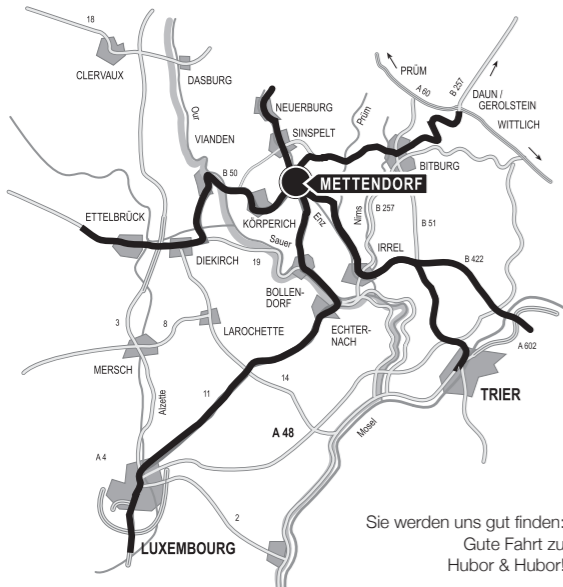


Was Feines f
Feinschmecker



Er ffnung des
Kinderstudios
zum Fr hlings
fest

M bel Technik
Die neusten Möbel-Trends aus aller Welt.
Und wir sind dabei.



Sie werden uns gut finden:
Gute Fahrt zu
Hubor & Hubor!



HUBOR & HUBOR
Ihr Einrichtungshaus

Mettendorf
Öffnungszeiten:
Mo, Di, Mi: 10.00 - 12.30 Uhr
13.30 - 18.30 Uhr
Do, Fr: 10.00 - 12.30 Uhr
13.30 - 20.00 Uhr
Sa: 10.00 - 18.00 Uhr

wohnstudio
ze Lëtzebuerg ^{©hubor}

42, route de Trèves
L-6793 Grevenmacher
Tel. 00352/26745221
www.wohnstudio.lu

Öffnungszeiten:
Di-Fr: 10.00 - 18.30 Uhr
Sa: 10.00 - 17.00 Uhr

*Beratung und Verkauf nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten.
An allen Event-Samstagen und -Sonntagen kümmern wir uns gerne liebevoll um Ihre Kinder.

impresum

Herausgeber: Hubor & Hubor, Hauptstraße 1-2, D-54675 Mettendorf, Telefon: 0049 (0) 6522/92930, Telefax: 0049 (0) 6522/929333, E-Mail: wohnen@hubor.de, Internet: www.hubor-hubor.de, Redaktion: Stephan Zender, Marco Ziwes, Text: Willi Hubor, Marcus Eckert, Titelgestaltung: Peter Merziger, Art Direktion: Michael Kunz, Vertrieb: Deutsche Post AG, P&T Luxembourg, Produktion: M7 Agentur für Kommunikation und Markenpflege, Saarlouis, Druck: Hoffmann Druck Neuerburg. Alle Preise in € inkl. MwSt. Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.

Danke für ein tolles 2010 bei Hubor & Hubor ...

... ja es war schon ein besonderes Jahr - unser 2010 - ... 20 Jahre Hubor & Hubor und 50 Jahre unser Vater Albert Hubor in Mettendorf.

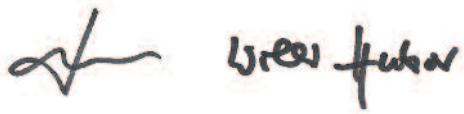
Höhepunkt war mit Sicherheit jedoch unser Wohnwerk ... Gemeinsam mit über 200 Partnern haben wir 9 Wochen lang gearbeitet, gefeiert, Spaß gehabt und schöne Möbelinszenierungen erleben dürfen. Der positive Zuspruch allerseits hat sehr gut getan und besonders stolz sind wir, dass wir mit unserem Wohnwerk „Preisträger des deutschen Handelsinnovationspreises“ - sein durften ...

Allen Mitarbeitern aber auch Ihnen - liebe Kunden - Danke dafür ... Ohne diese tolle Gemeinsamkeit hätten wir das nicht geschafft ...

Nach dem schönen Lichterabend im November, der besinnlichen Weihnachtszeit mit unseren beiden Weihnachtsausstellungen, freuen wir uns nun auf ein gutes 2011. Start unserer Aktionen ist am Freitag, 7.01 und Samstag 8.01 mit unserer Cheapboxx ... mittlerweile schon bekannt als tolle Möglichkeit, schöne Ausstellungs-Stücke besonders günstig zu erwerben (Seite 12/13).

Interessant auch die alljährliche Kundenfahrt zur Kölner Möbelmesse (Seite 15). Besonderes Highlight ist mit Sicherheit der Kochkurs mit unserem Freund und Sternekoch Wolfgang Becker (Seite 17) ...

Ihr Walter und Willi Hubor



PS: Das Wohnwerk ist vorbei... die tollen Möbel können Sie jetzt in Mettendorf bewundern und für alle, die ein klein wenig Wehmut haben, gibt es ein Trostpflaster ... unseren Wohnwerkfilm (www.hubor-hubor.de)



Willi Hubor

Walter Hubor

Exclusive
Wohnaccessoires
für Ihr Zuhause.



Ihr Spezialist für
Ingenieur Holzbau
Hallen- und Industriebau
Holzfassaden
Holzhäuser
Holzbrücken

HOLZBAU ALS HERAUSFORDERUNG



WOHNHAUS VON CHRISTIAN BAUER ARCHITEKTEN

Steffen Holzbau s.a.
Rue Flaxweiler
L-6776 Grevenmacher
Tel. +352.719686-0
Fax +352.719798
info@steffen-holzbau.lu



Weinempfehlung
Diese besonderen Weinpakete vom Weingut **Schönleber** haben wir diesmal für Sie zusammengestellt:

GENUSS VOM WEINGUT EMRICH-SCHÖNLEBER

Genusspaket 1

2009 Lenz Riesling, feinherb
2009 Mineral Riesling, trocken
2009 Weißburgunder, trocken

57,40 Euro

Genusspaket 2

2 x 2008 Monzinger Frühlingsplätzchen Riesling trocken
2 x 2008 Monzinger Halenberg Riesling trocken
2 x 2008 Monzinger Halenberg Riesling Spätlese

92 Euro

Gourmet-Genusspaket

2 x 2007 Monzinger Halenberg Riesling -R-
2 x 2006 Monzinger Halenberg Riesling Auslese**
2 x 2003 Monzinger Frühlingsplätzchen Riesling Auslese Goldkapsel

234 Euro

Bitte ankreuzen und senden an: Hubor & Hubor
Tel.: 0049 (0) 6522/9293-0 · Fax: 0049 (0) 6522/9293-33
E-Mail: wohnen@hubor.de

Weinpakete zzgl. Versandkosten ab 7,50 Euro pro Sendung.
Bezahlung per Rechnung.

Name
Straße
PLZ / Ort
Telefon
E-Mail